

製品を取り付けて、最初にご使用になる前に、この使用説明書をよく読み、これを保管しておいてください！

重要：安全上の注意事項

破損する可能性を避けるため、以下の注意事項を読み、これらの内容に従ってください。

取り付けは専門販売店のみが行うことができます。そのスタッフは、例えば2輪メカトロニクス技術者としての訓練を受けるなど、適切な資格を有していなければなりません。取り付け作業中に起こりうる危険を認識できる必要があります。そうでない場合は、レンジエクステンダーや電動アシスト自転車の他のリチウムイオンバッテリーが損傷したり、固定が不十分なために走行中にレンジエクステンダーが外れる恐れがあります。静磁場による心臓ペースメーカーや除細動器（ICD）の干渉による生命の危険あり！製品と心臓ペースメーカーや除細動器（ICD）との間には、常に十分な距離をとってください。

安全上の注意、ならびにレンジエクステンダーの取り付け説明書および使用説明書を遵守しないことによる負傷の危険あり！安全上の注意、ならびにレンジエクステンダーの取り付け説明書および使用説明書を遵守してください。

激しいスポーツ時の使用による負傷の危険あり！激しいスポーツを行う前には、製品を完全にお使いの装備から取り外します。激しいスポーツを行う間は、製品を使用しないでください。

製品のいかなる種類の不具合に起因する負傷の危険あり！直ちに使用を中止し、専門販売店にご相談ください。

目的の用途

TWISTは、base（図A）とconnector（図B）からなるマグネット機械式ホルダーシステムです。

TWIST force connector for range extender（以下、connectorとします）の既定の用途での使用は、適切なbaseに取り付けるために適合する電動アシスト自転車のレンジエクステンダーへの取り付けと使用です。

取り付けとご使用の前に、お使いのレンジエクステンダーがconnectorに適合しているか、レンジエクステンダーの製造元にご確認ください。

本connectorは適合性のあるレンジエクステンダーにのみ、取り付けと使用が可能です。他のものへの取り付けと使用は想定されていません。

本connectorは、フレームトライアングルで電動アシスト自転車にしっかりとネジ止めされたbase（例：TWIST bike base）にのみ接続できます。本connectorは、他のタイプのbase（例：TWIST uni base、TWIST tex base）には適していません。

このbaseとconnectorの間のマグネット機械式の接続は、この目的に合った所定のTWIST純正製品を使用してみることができません。それ以外の製品とは、機械的な噛み合わせができません。

この目的の用途とは異なる使用は不適切な使用とみなされ、負傷、損傷または機能不良の原因となるおそれがあります。

技術データ

レンジエクステンダーとの適合性：レンジエクステンダーの製造元にお問い合わせください。

Baseとの適合性：フレームトライアングルで電動アシスト自転車にしっかりとネジ止めされたbase（例：TWIST bike base）が使用可能です。他のタイプのbase（例：TWIST uni base、TWIST tex base）には適していません。

材質：PA6、PA66GF、POM、繊維、シリコン、ステンレス、ネオジム、エポキシ

中国での製造

取り付け

取り付けは専門販売店のみが行うことができます。そのスタッフは、例えば2輪メカトロニクス技術者としての訓練を受けるなど、適切な資格を有していなければなりません。取り付け作業中に起こりうる危険を認識できる必要があります。そうでない場合は、レンジエクステンダーや電動アシスト自転車の他のリチウムイオンバッテリーが損傷したり、固定が不十分なために走行中にレンジエクステンダーが外れる恐れがあります。

お使いのレンジエクステンダーがconnectorに適合しているかについて、必ずお使いのレンジエクステンダーの製造元にご確認ください。絶対に、適合するレンジエクステンダー以外のものをconnectorに取り付けしないでください。

▲警告 安全上の注意、ならびにレンジエクステンダーの取り付け説明書および使用説明書を遵守しないことによる負傷の危険あり！安全上の注意、ならびにレンジエクステンダーの取り付け説明書および使用説明書を遵守してください。

1. 本connectorをレンジエクステンダーの凹部に差し込みます。本connector上のFIDLOCKのロゴは上向きで、読みとれる状態である必要があります。「逆さま」に取り付けてはいけません（図C）。

▲警告 不適切なネジの使用によるレンジエクステンダーの損傷に起因する火災の危険あり！取り付けの前に、使用するネジがお使いのレンジエクステンダーと適合性があることをレンジエクステンダーの製造元にご確認ください。

▲警告 不適切なねじの使用によってconnectorがbaseから外れることに起因する負傷の危険あり！使用するネジが突き出ていること、およびbaseとconnectorの正しい接続を妨げていないことをご確認ください。

2. ネジをconnectorの開口部に差し込みます（図D）。

3. 六角レンチを用いてネジを締めます。レンジエクステンダーの取り付け説明書に記載されているネジの締め付けトルクに関する情報を遵守してください。

使用方法

ご使用前に、製品と付属品の取り扱いに慣れるようにし、これが正常に機能していることをご確認ください。正しく取り付けられていることをご確認ください。

Base との接続とロック

▲警告 適合性のないbaseの使用の際にbaseが外れることによる負傷の危険あり！本製品は、フレームトライアングルで電動アシスト自転車にしっかりとネジ止めされたbase（例：TWIST bike base）のみと接続します。本製品を他のタイプのbase（例：TWIST uni base、TWIST tex base）とは使用しないでください。

▲警告 baseおよび/またはconnectorの汚れによる負傷の危険あり！ご使用前には、baseおよびconnectorに汚れないことを、その都度ご確認ください。汚れは、正しいかみ合いとロックに支障をきたす恐れがあります。Baseおよびconnectorが汚れた場合は、「お手入れ」の項目に記載されている通りに、きれいにしてください。

1. 本connectorを、ご使用のbaseに導き、baseにはめ込みます（図E）。そのbaseがconnectorにかみ合うと「カチッ」という音がします。

▲警告 製品が正しく装着されていないことに起因する負傷の危険あり！必ず以下の操作手順に従ってください。

2. そのbaseの両方のマグネットがconnectorにかみ合っていることをご確認ください。

▲警告 connectorがロックされていない場合、走行中にレンジエクステンダーが外れることに起因する負傷の危険あり！本connectorは、走行前に必ず固定タブでロックしてください。

3. ロックするには、connectorの固定タブを、固定タブの赤い部分が見えなくなる程度いっぱいまで、中に押し込みます（図F）。

▲注意 レンジエクステンダーの接続ケーブルが制限なく垂れ下がっていることによる負傷の危険あり！レンジエクステンダーを自転車に取り付けた場合は、必ず自転車のフレームにあるバッテリーの充電ポートにレンジエクステンダーを接続してください。そうしないと、制限なく垂れ下がるレンジエクステンダーの接続ケーブルが走行中にペダルに引っかかって、転倒する危険があります。また、ご使用のレンジエクステンダーの安全上の注意および使用説明書を遵守してください。

ロック解除とbaseからの取り外し

1. ロックを解除するには、connectorの固定タブを限度いっぱいまで引き出します（図H）。

2. 本connectorを時計回りに回して、baseから取り外します（図G）。

お手入れ

注意 食器洗い機や洗濯機での洗浄による物的損害の危険！本製品は、食器洗い機や洗濯機で洗浄しないでください。

軽い汚れ

本製品を柔らかい布できれいにしてください。

ひどい汚れ

1. 本製品を、レンジエクステンダーがない状態で、澄んだ水を使って手で水洗いしてください。固定タブを何回か開閉します。

2. レンジエクステンダーと接触させる前に、製品を完全に乾燥させてください。

保管

製品は、乾燥した場所で保管してください。お使いのレンジエクステンダーの保管方法を守ってください。

廃棄について

レンジエクステンダーを外した状態の本製品は、家庭ごみとして廃棄できません。廃棄に関しては、お住まいの国で適用される環境規制を遵守してください。

賠償責任について

当社は、本使用説明書の内容が正しく、完全で、また可能な限り正確であるよう万全を期しております。しかしながら不一致等を完全に排除することはできないため、提供されている使用説明書の誤りについては責任を負いかねます。

使用上の注意を守らなかった事による損害、または不適切な使用により生じた損害については、当社は一切の責任を負いません。

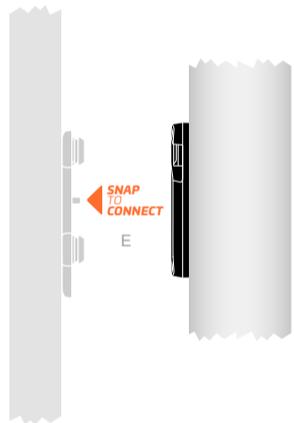
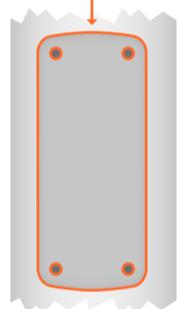
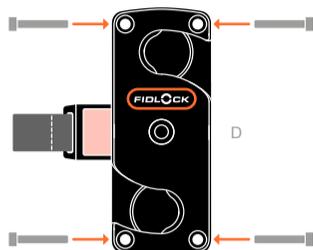
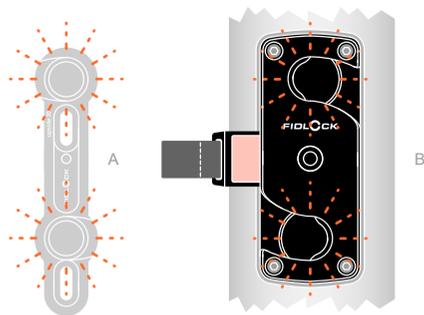
TWIST force connector for range extenderを所定の用途以外の目的で、不適切な使い方をした場合、または独自の判断で修理された場合は、いかなる損害に対しても責任を負いません。使用されるレンジエクステンダーの故障については、当社は一切の責任を負いません。

法的情報

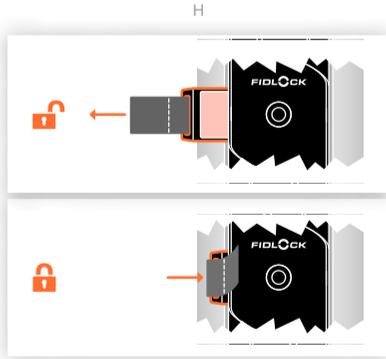
TWISTの技術は、1つ以上の特許 / 特許出願により法的に保護されています。TWIST製品シリーズの特許権保護に関する詳細情報は、ウェブサイトwww.fidlock.com/patentsをご覧ください。

詳しい情報については、以下の当社ウェブサイトをご覧ください。
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover (ドイツ)
ハノーバー地方裁判所、HRB 204281、メール: info-bike@fidlock.com



ロック解除方法



ロック方法

